**Panie Jezu pragnę rozważać bolesne tajemnice różańcowe, które ukazują Twoja miłość do ludzi. W tej medytacji pragnę rozważać także miłość wszystkich męczenników za wiarę narodu polskiego i meksykańskiego, którzy dla Twej miłości gotowi byli na śmierć. Niech to rozważanie będzie modlitwę ofiarowaną za naszą Ojczyznę Polskę i za naszych braci i siostry w Meksyku i przez wstawiennictwo wszystkich męczenników obojga narodów oraz św. Jana Pawła II i św. Faustyny Kowalskiej. Prosimy dla Polski i Meksyku potrzebne oraz wszelkie błogosławieństwo, odnowę i ochronę wiary.**

**Señor Jesus, deseo reflexionar sobre los dolorosos misterios del santo rosario, que revelan Tu amor por todas las personas. En esta meditación también me gustaría considerar el amor de todos los martires por la fe de las naciones polacas y mexicanas, que estaban dispuestos a morir por Tu amor. Que esta reflexión sea una oración ofrecida por nuestra Patria Polaca y por nuestros hermanos y hermanas en México y por intercesión de todos los martires de ambas naciones y de santo Juan Pablo II y santa Faustina Kowalska. Pedimos que Polonia y México sean necesitados y todas las bendiciones, renovación y protección de la fe.**

**Tajemnica pierwsza bolesna – Ogrójec**

Ojcze Przedwieczny ofiaruję Ci lęk, trwogę przed śmiercią, jakie ogarnęły Serce Jezusa w Ogrójcu, jego krwawy pot i zgodę na przyjęcie kielicha cierpienia. Ofiaruje Ci także strach, lęk i przerażenie męczenników za wiarę Polski i Meksyku, którzy nie uciekali przed czekających ich cierpieniem, ale z miłością oddali się w ręce oprawców. Niech to cierpienie Jezusa oraz cierpienie męczenników obojga narodów wyjedna Twoje błogosławieństwo i przyniesie odnowę wiary.

Ojcze Przedwieczny niech wszystkie te cierpienia będą wynagrodzeniem dla Ciebie za odrzucenie Ciebie i Twej miłości na ziemi polskiej i meksykańskiej, Panie nieba i ziemi.

**El primer misterio doloroso – Jesús ora en el Huerto**

**Padre Eterno, Te ofrezco el miedo, el miedo a la muerte que ha abrumado al Corazón de Jesús en el Huerto de los Olivos, su sudor sangriento y su consentimiento para recibir la capa del sufrimiento. También Te ofrezco el miedo, el miedo y el terror de los martires por la fe de Polonia y México, que no huyeron del dolor que les esperaba, sino que se pusieron amorosamente en manos de los verdugos. Que el sufrimiento de Jésus y el sufrimiento de los martires de ambas naciones obtengan Tu bendición y traigan una renovación de la fe.**

**Padre Eterno, que todos estos sufrimientos sean una recompensa por Tu rechazo y desestimación de Tu amor en las tierras de Polonia y México, Señor del Cielo y de la Tierra.**

**Tajemnica druga bolesna – Biczowanie.**

Ojcze Przedwieczny ofiaruję Ci straszliwe cierpienia Zbawiciela podczas trwającego biczowania. Ofiaruję Ci ból uderzeń, jakie rozdarły obnażone ciało naszego Pana.

Ojcze Przedwieczny wraz z męką biczowania Jezusa, ofiaruję Ci boleści i cierpienia wszystkich męczenników za wiarę narodu polskiego i meksykańskiego, którzy katowani przez oprawców nie wyrzekli się wiary. Niech ich cierpienie zjednoczone z cierpieniem Twego Syna wyjednają naszym narodom Twoje błogosławieństwo i przyniesie odnowę i umocnienie wiary.

Ojcze Przedwieczny niech wszystkie te cierpienia będą wynagrodzeniem dla Ciebie za odrzucenie Ciebie i Twej miłości na ziemi polskiej i meksykańskiej, Panie nieba i ziemi.

**El secundo misterio doloroso-  JESÚS ES FLAGELADO**

**Padre Eterno, Te ofrezco los sufrimientos terribles del Salvador durante la continua flagelación.  
Te ofrezco el dolor de los golpes que desgarraron el cuerpo desnudo de nuestro Señor.**

**Padre Eterno, junto con la Pasión de la flagelación de Jésus, Te ofrezco los dolores de todos los martires por la fe de las naciones polacas y mexicanas, que fueron ejecutados por los verdugos y no renunciaron a la fe. Que su sufrimiento, unido al de Tu Hijo, traiga Tu bendición a nuestras naciones y traiga renovación y fortalecimiento de la fe.**

**Padre Eterno, que todos estos sufriemntos sean una recompense por Tu rechazo y desestimación de Tu amor en las tierras de Polonia y México, Señor del Cielo y la Tierra.**

**Tajemnica trzecia – Cierniem Koronowanie.**

Ojcze Przedwieczny ofiaruję Ci udręki Jezusa wyszydzonego, wyśmianego, obitego, policzkowanego i oplutego przez żołnierzy. Ofiaruję Ci wtłaczanie korony cierniowej, upokorzenie i hańbę odziania Króla i Pana Wszechświata starym, purpurowym łachmanem.

Ojcze Przedwieczny wraz z cierpieniami poniżanego Zbawiciela ofiaruję Ci boleści i upokorzenia wszystkich męczenników za wiarę narodu polskiego i meksykańskiego, którzy na różnorakie sposoby byli dręczeni, nękani psychicznie i fizycznie, zmuszani do wyrzeczenia się wiary. Niech wszystkie cierpienia tych męczenników, zjednoczone z cierpieniem Jezusa wyjednają dla Polski i Meksyku Twoje błogosławieństwo i przyniesie odnowę i umocnienie wiary**.**

##### Tercer Misterio - JESÚS CORONADO DE ESPINAS

**Padre Eterno, Te ofrezco la angustia de Jésus escarnecido, ridiculizado, golpeado, abofeteado y enredado por los soldados . Te ofrezco la inyección de la corona de espinas, la humillación y desgracia del vestido de Rey y Señor del Universo con un viejo trapo púrpura.**

**Padre Eterno, junto con los sufrimientos del Salvador, Te ofrezco los dolores y humillaciones de todos los martires por la fe de las naciones polacas y mexicanas, que de diversas maneras fueron atormentadas, molestadas mentalmente y fisicamente, forzadas a renunciar a su fe. Que todos los sufrimientos de estos martires unidos al sufrimiento de Jésus, salgan de Tu bendición por Polonia y México y traigan renovación y fortalecimiento de la fe.**

**Padre Eterno, que todos estos sufriemntos sean una recompense por Tu rechazo y desestimacion de Tu amor en las tierras de Polonia y México, Señor del Cielo y la Tierra.**

**Tajemnica czwarta bolesna – Droga krzyżowa Pana Jezusa**

Ojcze Przedwieczny, ofiaruje Ci cierpienia duchowe i fizyczne, jakie ponosił Zbawiciel lżony, popychany, kłuty, bity, znieważony w drodze na miejsce męki. Ofiaruję Ci jego bolesne upadki na kamienie kalwaryjskiej drogi. Ojcze Przedwieczny, ofiaruję Ci wraz z męką Pana, udręki i boleści wszystkich męczenników za wiarę narodu polskiego i meksykańskiego. Ofiaruję Ci ich cierpienia brutalnie bitych ciał, wszelakich wymyślnych udręk, jakie stosowali oprawcy, po to aby wyrzekli się wiary. Prosimy, aby ich cierpienie zjednoczone z męka Jezusa wyjednało dla Polski i Meksyku Twoje błogosławieństwo, odnowę i umocnienie wiary.

Ojcze Przedwieczny niech wszystkie te cierpienia będą wynagrodzeniem dla Ciebie za odrzucenie Ciebie i Twej miłości na ziemi polskiej i meksykańskiej, Panie nieba i ziemi.

**Cuarto misterio doloroso – Jésus con la cruz a cuestas**

**Padre Eterno, El Te ofrece los sufrimientos espirituales y fisicos que el Salvador sufrió mientras estaba acostado, empujado, apuñalado, golpeado, insultado en su camino al lugar del tormento. Te ofrezco sus Dolores caídas sobre las priedras del camino del Calvaria. Padre Eterno, te ofrezco, junto con la Pasión del Señor, el tormento y las penas de todos los martires por la fe de las naciones polaca y mexicana. Te ofrezco el sufrimiento de todos sus cuerpos brutalmente golpeados, todos los tormentos ingeniosos que los torturadores usaban para renunciar a la fe. Pedimos que su sufrimiento unido por la passión de Jésus, pueda traer Tu bendición y fortalecimiento de la fe a Polonia y México.**

**Padre Eterno, que todos estos sufriemntos sean una recompense por Tu rechazo y desestimación de Tu amor en las tierras de Polonia y México, Señor del Cielo y la Tierra.**

**Tajemnica piąta bolesna- Ukrzyżowanie Pana Jezusa.**

Ojcze Przedwieczny, ofiaruję Ci trzygodzinne męki ukrzyżowania i agonii Zbawiciela umierającego za nas na krzyżu. Ofiaruję Ci niepojętą miłość Serca Jezusa wstawiającego się do Ciebie za oprawcami. Ojcze Przedwieczny, wraz z męką Zbawiciela ofiaruję Ci mękę i śmierć wszystkich męczenników za wiarę narodu polskiego i meksykańskiego, ich cierpienia, łzy i przelaną krew oraz agonię czasami trudną do opisania ludzkimi słowami. Niech ich cierpienie zjednoczone z cierpieniem Twojego Syna wyjednają Twoje błogosławieństwo i przyniesie odnowę i umocnienie wiary.

Ojcze Przedwieczny niech wszystkie te cierpienia będą wynagrodzeniem dla Ciebie za odrzucenie Ciebie i Twej miłości na ziemi polskiej i meksykańskiej, Panie nieba i ziemi.

**El quinto misterio doloroso – Jésus muere en la Cruz**

**Padre Eterno, te ofrezco tres horas de crucifixión y agonía del Salvador muriendo por nosotros en la cruz. Te ofrezco el amor incomprensible del Corazón de Jésus intercediendo por vuestros verdugos. Padre Eterno junto con la Pasión del Salvador, Te ofrezco la Pasión y Muerte de todos los martires por la fe de las naciones: polacas y mexicanas, su sufrimiento, lagrimas y derramamiento de sangre y agonía a veces difícil de describir con palabras humanas. Que su sufrimiento, unido al de Tu Hijo, obtenga Tu bendición y taiga renovación y fortalecimiento de la fe.**

**Padre Eterno, que todos estos sufriemntos sean una recompense por Tu rechazo y desestimación de Tu amor en las tierras de Polonia y México, Señor del Cielo y la Tierra.**

**Escrito: Dorota Popowska**

**Corrección: Sacerdote Edmund Szaniawski MIC**